



# Automatic transmission flush

Perfect internal cleaning  
Avoids wear in gearbox  
Extends gearbox lifespan



Any type of ATF oil

ES IT PT RU KZ BG DR ET GR

**EN : ATF flush**  
Dissolves and removes all types of deposits (gum, varnish, sludge).  
Holds deposits in suspension until the oil is drained.  
Ensures a perfect lubrication.  
Cleans perfectly the entire gearbox oil system.  
**Instructions for use:** Pour the product into the gearbox oil before the fluid is changed. Drive for about 15 to 20 minutes. Drain the oil according to normal procedure. Refill the gearbox with new ATF oil. **Advice:** pour 1 can of Bardahl ATF conditioner into new oil. **Compatible with any type of ATF oil.**

**FR : Nettoyant transmission automatique**  
Dissout et élimine tous types de dépôts (gomme, vernis, boue).  
Maintient les dépôts en suspension jusqu'à la vidange.  
Assure une lubrification parfaite.  
Nettoie parfaitement tout le système d'huile de boîte de vitesses.  
**Mode d'emploi :** Verser le produit dans l'huile de boîte de vitesses avant la vidange. Rouler pendant environ 15 à 20 minutes. Vidanger l'huile selon la procédure habituelle. Remplir la boîte de vitesses avec la nouvelle huile ATF. **Conseil :** verser 1 flacon de traitement ATF Bardahl dans la nouvelle huile. **Compatible avec tous types d'huiles ATF.**

**NL : Automatic transmission spoeling**  
Lost en verwijderd alle soorten aanslag (sludge, verf, enz.).  
Houdt de aanslag in suspensie tot de olievervanging.  
Verzekert perfecte smering.  
Reinigt perfect het volledige oliesysteem in de versnellingsbak.

**Gebruiksaanwijzing:** Giet het product in de versnellingsbak olie voordat de vloeistof wordt vervangen. Rij gedurende 15 tot 20 minuten. Laat de olie of met de normale procedure. Vul de versnellingsbak met nieuwe ATF olie. **Radvies:** giet 1 flesje Bardahl ATF conditioner in de nieuwe olie. **Geschikt voor elk type ATF olie.**

**DE : Reiniger Automatik-Getriebe**  
Löst und entfernt alle Arten von Ablagerungen (Gummi, Lack, Schlamm).  
Hält die Ablagerungen bis zum Ölwechsel suspendiert.

Garantiert eine perfekte Schmierung.  
Reinigt perfekt das gesamte Ölsystem des Getriebes.

**Gebräuchsanweisung:** Das Produkt dem Getriebeöl vor dem Ölwechsel zugeben. 15 bis 20 Minuten fahren. Das Öl wie gewohnt entleeren. Das Getriebe mit dem frischen ATF Öl befüllen. Empfehlung: 1 Flasche ATF Behandlung Bardahl in das frische Öl gießen. **Kompatibel mit allen ATF Ölen.**



**EN : Danger.** May be fatal if swallowed and enters airways. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Do not breathe vapours. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. **IF SWALLOWED:** Immediately call a POISON CENTER, a doctor. Do NOT induce vomiting. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% aliphatic hydrocarbons; <5% aromatic hydrocarbons.

**FR : DANGER.** Peut être mortel si avalé et entre les voies respiratoires. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gênes de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le réceptacle ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas respirer les vapeurs. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. **EN CAS D'INGESTION:** Appeler immédiatement un CENTRE ANTOPOISON, un médecin. NE PAS faire vomir. Garder sous clef. Eliminer le contenu/réceptacle dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. **Contient :** Hydrocarbures, C10-C13, n-alcanes, isoalcanes, cycliques, <2% aromatiques, ≥30% hydrocarbures aliphatiques; <5% hydrocarbures aromatiques.

**NL : Gevaar.** Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Damp niet inademen. Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden. **NA INSLIKKEN:** onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. GEEN braken opwekken. Achter slot bewaren. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevarenlijk of bijzonder afval. **Bevat:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% alifatische koolwaterstoffen; <5% aromatische koolwaterstoffen.

**DE : Gefahr.** Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht die Hände von Kindern gelangen. Dampf nicht einatmen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Sofort GIFTINFORMATIONSENTRUM, Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sammelleiste für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. **Enthält:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% aliphatische Kohlenwasserstoffe; <5% aromatische Kohlenwasserstoffe.

Format 177 x 144 bord à bord

Impression Quadri

Vernis mat/brillant

**ES : Peligro.** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. No respirar los vapores. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. **EN CASO DE INGESTIÓN:** Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. NO provocar el vómito. Guardar bajo llave. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% hidrocarburos alifáticos; <5% hidrocarburos aromáticos.

**IT : Pericolo.** Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolatura della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. **EN CASO DI INGESTIONE:** contattare immediatamente un CENTRO ANTIPOISON, un medico. NON provocare il vomito. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% idrocarburi alifatici; <5% idrocarburi aromatici.

**PT : Perigo.** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Não respirar os vapores. Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. **EN CASO DE INGESTÃO:** contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. NAO provocar o vómito. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação da recolha dos resíduos perigosos ou especiais. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% hidrocarbonetos alifáticos; <5% hidrocarbonetos aromáticos.

**RU : Опасно.** Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании. Многократное воздействие может вызвать сухость и трещины кожного покрова. Если необходимо консультация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Избегать вдыхания пары. Рекомендуется обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР, к врачу. Не выхлопывать резьбу. Разберите. Хранить под замком. Удалить содержимое/контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов. **Содержит:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% алифатических углеводородов; <5% ароматических углеводородов.

**KK : Қарын.** Жұтыла және дем алу жолдарына кірсе әмбре қарын күшті болуы мүмкін. Қайта-қайта асер етсе, терін күртатуы немесе жаруы мүмкін. Егер медициналық көмек қажет болса, онын салытуы немесе затерілігінен болсын балалардың көлік жерде сактандырып. Қозға, теріге немесе күмітегінде күйніліп. Егер жұтыла: Тәз арда ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ОРТАЛЫҚ, дарыгер қонырау шалыңында. Адайланып күйніліп. Күлтепталып сактандырып. Салытуынан қарын күшті болуы мүмкін. Айналып күйніліп. **Кұрамы:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% алифатикалық компириктер; <5% ароматикалық компириктер.

**BG : Опасно.** Може да бъде смъртоносен при приложението и навлизане в дихателните пътища. Повтарянето на експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикетата на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Да не съдържаат изпарения. Да не се извършива контакт с очите, кожата или облеклото. ПРИ ПОЛЪЩАНЕ: Независимо се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/център за отравяния, на лекар. Не предизвиквате повъръщане. Да се съхранява под ключ. Съдържанието/объектът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци. **Съдържа:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% алифатични углеводороди; <5% ароматични углеводороди.

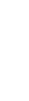
**DA : Fare.** Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene. Gentagen kontakt kan give ret eller evenret hud. Hvis der er brug for lægehjælp, medbringe da beholderen eller etiketten. Håndtaget ikke børn. Indånd ikke damp. Må ikke komme i kontakt med øjne, hud eller indumenter. **EN TIL FÆLDÉ AF INDTAEGELSE:** Ring omgående til GIFTINFORMATION, en læge. Fremkalder ikke opkastning. Opbevar under lås. Indholdet/beholderen bortsættes i indsamlingssted for farlig affald og spacialaffald. **Indholder:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% idrokarburi alifatik; <5% idrokarburi aromatici.

**IT : Pericolo.** Pode ser mortal por ingestão e de penetração nas vias respiratórias. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Não respirar os vapores. Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. **EN CASO DE INGESTÃO:** contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. NAO provocar o vómito. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação da recolha dos resíduos perigosos ou especiais. **Contains:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% hidrocarbonetos alifáticos; <5% hidrocarbonetos aromáticos.

**ET : Ettevaatust.** Allaneelamisel või hingamiseest sattumisel võib olla surmav. Korduv kõukupruu võib põhjustada nahă kuivust või lõhemist. Arsti poolte rõõrdudes võtta kaasa kaota pakkend või etikett. Hoida lastele kättesaamatu kohas, auru ainest mitte sisse hingata. Vältida silma, nahale või rõivaste satumist. ALLANEELAMISE KORRAL: võta viivitamatult hundust MÜRGISTUSTEBEKEKUSE, arstiiga. MITTE kutsuda esile oksendamist. Hoida lukustatud. Sisub/mahuti kõrvabada ohtlike või eri jaotatud kogumise rajatis. **Sisalda:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% alifatilised kulbrinit; <5% aromatiske kulbrinit.

**EL : Κίνδυνος.** Μπορεί να προκληθεί θάνατος σε περιπτώση επέμβασης καταπόσης και διεύρυνσης από την αναγεννητική οδό. Προτεραιότητα είναι η αποφυγή της επέμβασης καταπόσης. Επέμβαση σε περιπτώσεις από την αναγεννητική οδό μέσω της αποφυγής της επέμβασης καταπόσης. Επέμβαση σε περιπτώσεις από την αναγεννητική οδό μέσω της αποφυγής της επέμβασης καταπόσης. Επέμβαση σε περιπτώσεις από την αναγεννητική οδό μέσω της αποφυγής της επέμβασης καταπόσης. **Περιέχει:** Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics, ≥30% αλιφατικοί υγραερούντραρες; <5% αρωματικοί υγραερούնτραρες.

**SADAPS BARD AHL**  
ZI Tourain Ouest 2 - Rue du Mont des Carliers, 3  
B-7522 Tourain - BELGIUM  
Tél.: +32 (0)69 59 03 60  
www.bardahlfrance.com



**ES : ATF flush**  
Disuelve y elimina todo tipo de depósitos (goma, barniz, lodo).  
Mantiene los depósitos en suspensión hasta que el aceite se drene.  
Garantiza una lubricación perfecta.  
Limpia completamente todo el sistema de aceite de la caja de engranajes.

**Instrucciones de uso:** Vierte el producto en el aceite de la caja de cambios antes de cambiar el líquido. Conduza durante aproximadamente 15 a 20 minutos. Drene el aceite de acuerdo con el procedimiento normal. Vuelva a llenar la caja de cambios con aceite nuevo ATF. **Consejo:** verter 1 latas de acondicionador Bardahl ATF en aceite nuevo. **Compatible con cualquier tipo de aceite ATF.**

**IT : Pulitore ATF**  
Scioglie e rimuove tutti i tipi di depositi (gomma, vernice, fango).  
Tiene i depositi in sospensione fino a quando l'olio non viene scaricato.  
Garantisce una perfetta lubrificazione.

Pulisce perfettamente l'intero sistema di lubrificazione del cambio.  
**Istruzioni per l'uso:** Versare il prodotto nel liquido del cambio prima che lo stesso venga sostituito. Guidare per circa 15/20 minuti. Rimuovere l'olio secondo la normale procedura. Riempire il cambio con nuovo olio ATF. **Consiglio:** versare 1 barattolo di Bardahl ATF Conditioner nel nuovo olio. **Compatibile con qualsiasi tipo di olio ATF.**

**PT : Líquido Limpeza ATF**  
Dissolve e remove todo o tipo de depósitos (borracha, verniz, e lodo).  
Manter em suspensão no óleo, os depósitos, até o óleo ser drenado.  
Assegura uma lubrificação perfeita.

Limpia completamente todo o sistema de lubrificação da caixa de velocidades.

**Instruções de utilização:** Verter o produto na caixa de velocidades antes de se efectuar a substituição do óleo. Conduza durante aproximadamente 15 a 20 minutos. Drene o óleo conforme o procedimento normal. Verta o novo óleo ATF na caixa de velocidades. Recomendação: Verter uma embalagem de BARDHAL ATF CONDITIONER no óleo novo. **Compatível com qualquer tipo de óleo ATF.**

**RU : Промывка для АКПП**  
Расolves и удаляет любые отложения (смолы, лаков, утайки).

Задържа отлаганията в супензия до момента като маслото не бъде източено.  
Осигурява идеално смазване.

Почиства отлично цялата система на маслото на скоростната кутия.

**Инструкции за употреба:** Излейте продукта в маслото на скоростната кутия преди да се смени. Карайте около 15-20 минути. Източете маслото съгласно нормална процедура. Задредете скоростната кутия с ново масло ATF. **Съвет:** Използвайте Bardahl ATF conditioner в новото масло. **Съвместим с всички видове ATF масла.**

Производител: SADAPS Bardahl, адрес: Индустринла зона запад, ул. Дю Мон де Карлье 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспий ЕООД, София, ул. Ст. Европ 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, е-mail: office@prospeed.bg

**DA : ATF Flushing Oil**

Opløser og fjerner alle typer af aflejringer og skidt i ATF-systemet.

Binder affalds partiklene til olien som skiftes.

Sikrer en perfekt smøring.

Rengør perfekt hele gearkassens oliesystem.

**Brugsanvisning:** Hæld produktet i gearkassen inden den gamle olie aftappes. Kør i ca. 15 til 20 minutter. Tag ud efter normal procedure. Pfyld gearkassen med ny ATF olie. **Anbefaling:** Hæld 1 dækse af Bardahl ATF conditioner i